|  |  |
| --- | --- |
| **Совет 2017 Женева, 15–25 мая 2017 года** | logo_R_ |
|  |  |
|  |  |
|  | **Документ C17/128-R** |
| **1 июня 2017 года** |
| **Оригинал: английский** |
| КРАТКИЙ ОТЧЕТ  О СЕДЬМОМ ПЛЕНАРНОМ ЗАСЕДАНИИ | |
| Среда, 24 мая 2017 года, 10 час. 10 мин. – 12 час. 40 мин. | |
| **Председатель**: д-р Э. СПИНА | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Обсуждаемые вопросы | Документы |
| 1 | Всемирный форум по политике в области электросвязи/ИКТ (ВФПЭ) | [C17/59](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0059/en) |
| 2 | Соглашение о сотрудничестве между МСЭ и Интерполом | [C17/65](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0065/en) |
| 3 | Роль МСЭ как контролирующего органа международной системы регистрации космических средств в соответствии с проектом Протокола по космическим средствам | [C17/36(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0036/en), [C17/94](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0094/en), [C17/111](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0111/en) |
| 4 | Проекты четырехгодичных скользящих оперативных планов  на 2018–2021 годы (продолжение) | [C17/28(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0028/en), [C17/29](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0029/en), [C17/30(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0030/en), [C17/31](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0031/en), [C17/32](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0032/en) |
| 5 | Программа по оценке соответствия и проверке на функциональную совместимость – отчет о положении дел и план действий | [C17/24](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0024/en) |
| 6 | Содействие развитию интернета вещей для подготовки к глобально соединенному миру | [C17/23](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0023/en) |
| 7 | Цифровые финансовые услуги | [C17/68](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0068/en) |
| 8 | Эффективность региональных групп в отношении преодоления разрыва в стандартизации | [C17/72](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0072/en) |
| 9 | Отчет Рабочей группы Совета по языкам (продолжение) | [C17/DT/4](https://www.itu.int/md/S17-CL-170515-TD-GEN-0004/en) |
| 10 | Укрепление регионального присутствия | [C17/25](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0025/en) |

# 1 Всемирный форум по политике в области электросвязи/ИКТ (ВФПЭ) (Документ [C17/59](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0059/en))

1.1 Руководитель Департамента по стратегическому планированию и связям с членами, представляя Документ C17/59, сообщает, что в ответ на свое циркулярное письмо Генеральный секретариат получил пять вкладов, касающихся возможных тем, сроков и места проведения следующего ВФПЭ.

1.2 Советники обращают внимание на важность Форума, являющегося уникальной платформой для обмена информацией и опытом по возникающим вопросам, связанным с развитием ИКТ/электросвязи, особенно для развивающихся стран. Один из советников предлагает провести следующий ВФПЭ в первом или во втором квартале 2018 года. Другой советник говорит о важности принятия своевременных и согласованных ответных мер по политическим вопросам, которые возникают в результате изменения среды ИКТ/электросвязи, и соглашается с тем, что проведение ВФПЭ не следует откладывать. Ряд советников заявляют, что, принимая во внимание такие факторы, как количество конференций, запланированных к проведению накануне ПК-18, решение вопроса о возможной теме, сроках и месте проведения следующего ВФПЭ необходимо оставить на усмотрение полномочной конференции. Тем не менее ряд других советников считают, что следующий ВФПЭ следует провести в 2019 году, и если отложить принятие решения о теме ВФПЭ до ПК-18, то не останется времени для проведения полноценного подготовительного процесса; решение о проведении следующего ВФПЭ должно быть принято Советом-17 или Советом-18.

1.3 К возможным темам ВФПЭ, предложенным советниками, в частности относятся перспективы развития МСЭ в контексте выполнения Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и экономических проблем, связанных с новыми услугами ИКТ/электросвязи. Один из советников считает, что в рамках ВФПЭ следует также рассмотреть регуляторные аспекты OTT, вопросы кибербезопасности и финансовых услуг.

1.4 Один из советников заявляет, что Генеральному секретариату следует тщательно продумать проведение всех текущих мероприятий Союза высокого уровня, с тем чтобы оптимальным образом составить вариант графика проведения этих мероприятий и представить его на рассмотрение Совету‑18 в соответствии с предложением, содержащимся в Документе C17/89, представленном Китаем.

1.5 Совет **решает** обратиться к Генеральному секретариату с просьбой рассмотреть возможность составления оптимального графика проведения мероприятий и представить соответствующий отчет Совету-18.

1.6 Документ C17/59 **принимается к сведению**.

# 2 Соглашение о сотрудничестве между МСЭ и Интерполом (Документ [C17/65](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0065/en))

2.1 Представитель БРЭ представляет Документ C17/65. Совету предлагается предварительно утвердить обновленное соглашение о сотрудничестве, приведенное в Приложении А, и уполномочить Генерального секретаря подписать его в соответствии с проектом решения, приведенным в Приложении В. Соглашение будет направлено ПК-18 для окончательного утверждения.

2.2 Советник от Соединенных Штатов заявляет, что ее страна могла бы утвердить данное соглашение о сотрудничестве и уполномочить Генерального секретаря подписать его на следующих условиях:

"По мнению Соединенных Штатов, ссылка на «сферы соответствующей компетенции» в статье 1 соглашения о сотрудничестве относится, применительно к МСЭ, к его текущему мандату, отраженному в Уставе и Конвенции МСЭ. В частности, Соединенные Штаты подчеркивают, что участие МСЭ в данном соглашении о сотрудничестве не должно расширить сферу его мандата, в том числе с тем чтобы охватить вопросы киберпреступности и эксплуатации ребенка в онлайновой среде, поскольку эти вопросы, в соответствии с соглашением о сотрудничестве, находятся в исключительной юрисдикции Интерпола".

2.3 Советники приветствуют процедуру надлежащего исполнения, выполненную при привлечении Государств-Членов к процессу обновления соглашения о сотрудничестве, и призывают и далее поддерживать эти уровни участия. Один из советников дает высокую оценку сотрудничеству МСЭ с региональными организациями, в том числе по вопросам, связанным с кибербезопасностью, и добавляет, что это сотрудничество должно быть продолжено. Другой советник заявляет, что ее страна будет рада принимать меры, указанные в статье 2 соглашения о сотрудничестве, с должным учетом национального суверенитета, и обращает внимание на некоторые меры, принятые на национальном уровне в целях укрепления кибербезопасности.

2.4 Совет **принимает к сведению** Документ C17/65, **предварительно утверждает** соглашение о сотрудничестве, приведенное в Приложении А, и **уполномочивает** Генерального секретаря подписать его в соответствии с проектом решения, приведенным в Приложении В.

# 3 Роль МСЭ как контролирующего органа международной системы регистрации космических средств в соответствии с проектом Протокола по космическим средствам (Документы [C17/36(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0036/en), [C17/94](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0094/en) и [C17/111](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0111/en))

3.1 Представитель БР, представляя Документ C17/36(Rev.1), напоминает, что Совет-16 отметил, что в принципе не имеется возражений против того, чтобы МСЭ стал контролирующим органом международной системы регистрации космических средств, но что не должно создаваться впечатление, что решение Совета предвосхищает решение ПК-18. Вопросы, поднятые Советом-16 в отношении условий и ограничений, применимых в том случае, если МСЭ возьмет на себя роль контролирующего органа, рассматривались в пунктах 4–13. Совету предлагается одобрить вопрос о том, чтобы МСЭ стал контролирующим органом при вступлении в силу или после вступления в силу Протокола по космическим средствам, и рекомендовать ПК-18 такой порядок действий; рассмотреть условия, которые могут потребоваться, если МСЭ возьмет на себя роль контролирующего органа, и одобрить их для представления ПК-18; и уполномочить Генерального секретаря или его представителя продолжать участвовать в работе Подготовительной комиссии и ее рабочих групп в качестве наблюдателя.

3.2 Советник от Соединенных Штатов представляет Документ C17/94, содержащий письмо от Ассоциации производителей спутников, в котором изложен ряд вопросов, отражающих ее обеспокоенность в связи с созданием Международной системы регистрации космических средств и одобрением положения о том, чтобы МСЭ стал контролирующим органом.

3.3 Председатель, привлекая внимание к Документу C17/111, содержащему выводы КГР, сообщает, что КГР приняла к сведению представленную в отчете Директора информацию по вопросам, относящимся к Протоколу по космическим средствам.

3.4 Ряд советников заявляют, что МСЭ имеет все возможности, для того чтобы стать контролирующим органом, соглашаются с тем, что МСЭ следует взять на себя эту роль. Один из советников высказывается в поддержку продолжения участия Генерального секретаря или его представителя в работе Подготовительной комиссии. Другой советник заявляет, что данный вопрос, находящийся в повестке дня Совета с 2011 года, необходимо решить раз и навсегда. Он приветствует основополагающие положения, изложенные в пунктах 4–13 Документа C17/36(Rev.1), но добавляет, что два из них следует более полно изложить в каком-либо официальном соглашении, касающемся роли МСЭ как контролирующего органа, в целях обеспечения всесторонней защиты организации. Письмо, содержащееся в Документе C17/94, вызывает у него удивление, в особенности с учетом отсутствия принципиальных возражений на Совете-16, и он хотел бы узнать, когда может продолжиться диалог с отраслью. Советник по правовым вопросам подтверждает, что в случае принятия на себя роли контролирующего органа МСЭ не будет нарушать свой Устав.

3.5 Некоторые советники заявляют, что считают преждевременным одобрение Советом-17 вопроса об исполнении МСЭ обязанностей контролирующего органа, с учетом обеспокоенности, выраженной спутниковой отраслью, нерешенных финансовых вопросов и отсутствия определения понятия "космические средства". Окончательное решение должна принимать ПК-18.

3.6 Один из советников подчеркивает, что решения должны определяться желанием Государств-Членов, а не отрасли, стремящейся защищать интересы действующих операторов. Совету следует утвердить принятие МСЭ на себя функций контролирующего органа.

3.7 Советник по правовым вопросам заявляет, что любое соответствующее соглашение между МСЭ и Международным институтом унификации частного права (УНИДРУА) будет тщательно сформулировано, и отмечает, что многие вопросы, поднятые советниками, уже были учтены. Отвечая на замечание одного из советников, оратор заявляет, что, поскольку роль контролирующего органа станет для МСЭ новой ролью, было бы желательно, чтобы любое официальное соглашение МСЭ имело ограниченный срок действия, с тем чтобы дать ПК-22 возможность принять решение о том, следует ли МСЭ продолжать эту деятельность.

3.8 Говоря о вопросах, вызывающих обеспокоенность и поднятых в Документе C17/94, представитель БР заявляет, что меры регулирования, предусмотренные Протоколом по космическим средствам, будут применяться только к тем операторам, которые пожелают получить финансовые гарантии посредством этой процедуры регистрации на добровольной основе. МСЭ будет находиться в более благоприятном положении с точки зрения участия в обсуждении возможного будущего определения понятия "космические средства", если он станет контролирующим органом, а не посторонним участником, которого не приглашают к обсуждению. Принятие МСЭ на себя роли контролирующего органа не повлечет каких-либо финансовых последствий, так как расходы на задействованный персонал будут полностью возмещены.

3.9 Председатель отмечает, что, в принципе, не имеется возражений против того, чтобы МСЭ стал контролирующим органом, и что существует общее согласие относительно того, что окончательное решение должна принимать ПК-18.

3.10 Совет **принимает к сведению** Документ C17/36(Rev.1), **уполномочивает** Генерального секретаря (или его представителя) продолжать участвовать в работе Подготовительной комиссии и ее рабочих групп в качестве наблюдателя и поддерживает условия, изложенные в пунктах 4–13 документа, для представления рекомендации ПК-18.

# 4 Проекты четырехгодичных скользящих оперативных планов на 2018−2021 годы (продолжение) (Документы [C17/28(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0028/en), [C17/29](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0029/en), [C17/30(Rev.1)](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0030/en), [C17/31](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0031/en) и [C17/32](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-00632/en))

4.1 Совет **принимает** резолюцию, содержащуюся в Документе C17/32, и таким образом **утверждает** проекты четырехгодичных скользящих оперативных планов для МСЭ-R, МСЭ-T, МСЭ-D и Генерального секретариата на 2018–2021 годы (документы C17/28(Rev.1), C17/29, C17/30(Rev.1) и C17/31), при понимании того, что планы для МСЭ-R и МСЭ-T будут пересмотрены в соответствии с обсуждениями Постоянного комитета по администрированию и управлению.

# 5 Программа по оценке соответствия и проверке на функциональную совместимость (C&I) – отчет о положении дел и план действий (Документ [C17/24](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0024/en))

5.1 Представитель БСЭ представляет Документ C17/24, в котором содержатся обновленные сведения о деятельности по четырем основным направлениям работы в рамках Плана действий МСЭ по C&I: 1) оценка соответствия, 2) мероприятия, касающиеся обеспечения функциональной совместимости, 3) создание потенциала и 4) содействие в создании центров тестирования и разработке программ по C&I в развивающихся странах.

5.2 Несколько советников высказываются в поддержку деятельности, описанной в данном документе, и особо упоминают "белый список" наилучших средств связи без снятия телефонной трубки и мероприятия по созданию потенциала в рамках направления работы 3.

5.3 Один из советников выражает обеспокоенность в связи с тем, что термин "белый список" может быть неправильно истолкован и понят таким образом, что устройства, включенные в этот список, разрешается использовать в сетях или автотранспортных средствах, и заявляет, что было бы предпочтительнее использовать термин "список устройств, соответствующих Рекомендациям МСЭ". Она также указывает на то, что использование логотипа МСЭ на экране терминала без снятия телефонной трубки в автомобиле может быть неверно истолковано как то, что МСЭ одобряет данное устройство или данного производителя автомобилей; следует отказаться от использования подобных логотипов. Другой советник уточняет, что хотя он не высказывается за категорический отказ от использования логотипов межправительственной организации, но считает, что этот вопрос заслуживает дальнейшего рассмотрения. Третий советник заявляет, что Директору МСЭ-T следует продолжить изучение этого вопроса, основываясь на резолюциях Полномочной конференции и ВАСЭ. Еще один советник, указывая на большое значение вопросов "безопасности человеческой жизни", рассматриваемых 11‑й Исследовательской комиссией МСЭ-T, заявляет, что данные логотипы вселяют уверенность в пользователей.

5.4 Советник от Алжира, указывая на отсутствие исследовательских центров электросвязи в Африке, предлагает создать такой центр в его стране при поддержке МСЭ.

5.5 Советник от Ганы говорит, что центр тестирования, созданный в его стране в рамках работы по направлению 4, способен обслуживать все страны Западной Африки и весь континент в целом.

5.6 Советник от Венесуэлы говорит, что ее страна готова предоставить всем членам МСЭ доступ к своей инфраструктуре C&I, предполагая заключение соглашений о сотрудничестве.

5.7 Еще один советник, ссылаясь на Резолюцию 44 (ВАСЭ-12) и Резолюцию 177 (Пересм. Пусан, 2014 г.), отмечает, что работа по направлению 3 ведется, а работа по направлению 4 – нет. Оратор призывает МСЭ обеспечить полномасштабное выполнение этой программы.

5.8 Представитель БСЭ заявляет, что принимает к сведению полученные комментарии, с тем чтобы МСЭ-T руководствовался ими при выполнении Плана действий по C&I, особенно в отношении деятельности по направлению 4 и использования термина "белый список". Что касается логотипов, то в ходе работы круглого стола, организованного недавно 11-й Исследовательской комиссией МСЭ‑T, было выявлено наличие рыночного спроса на своего рода логотип, касающийся "безопасности человеческой жизни". 12-я Исследовательская комиссия выпустила Рекомендации по этому вопросу, над которыми впоследствии работала 11-я Исследовательская комиссия.

5.9 Совет **принимает к сведению** Документ C17/24.

# 6 Содействие развитию интернета вещей для подготовки к глобально соединенному миру (Документ [C17/23](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0023/en))

6.1 Представитель БСЭ представляет Документ C17/23, в котором представлен отчет о деятельности МСЭ во исполнение Резолюции 197 (Пусан, 2014 г).

6.2 Советник от Испании сообщает советникам точные даты проведения Всемирного форума по "умным" городам в Барселоне: с 11 по 16 ноября 2017 года.

6.3 Один из советников просит указывать в следующих отчетах конкретные темы, исследуемые МСЭ-R; другой советник подчеркивает, что развивающиеся страны нуждаются в поддержке МСЭ в области создания потенциала, выражающейся в получении профессиональной подготовки в центрах профессионального мастерства МСЭ во всем мире и в сфере адаптации соответствующих регуляторных положений; третий советник рекомендует МСЭ расширить сотрудничество с частным сектором.

6.4 Совет **принимает к сведению** Документ C17/23.

# 7 Цифровые финансовые услуги (Документ [C17/68](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0068/en))

7.1 Представитель БСЭ представляет Документ C17/68, подготовленный в соответствии с Резолюцией 89 ВАСЭ-16.

7.2 Один из советников, отмечая большое значение сотрудничества в области цифровых финансовых услуг, в том числе направленного на борьбу с незаконными транзакциями, настоятельно призывает Секретариат к более тесному взаимодействию с Государствами-Членами по вопросам, касающимся цифровой экономики, в особенности в плане обмена информацией и укрепления инфраструктуры. Другой советник настоятельно призывает МСЭ-T и МСЭ-D продолжать работать над преодолением разрывов в цифровой экономике.

7.3 Совет **принимает к сведению** Документ C17/68.

# 8 Эффективность региональных групп в отношении преодоления разрыва в стандартизации (Документ [C17/72](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0072/en))

8.1 Представитель БСЭ представляет Документ C17/72, в котором содержится отчет об эффективности деятельности региональных групп согласно инструкциям, изложенным в Резолюции 44 ВАСЭ-16.

8.2 Несколько советников призывают МСЭ-T продолжать оказывать поддержку региональным исследовательским комиссиям, которые играют важную роль в преодолении разрыва между развивающимися и развитыми странами и в работе которых участвует все большее число экспертов. Один из советников замечает, что можно улучшить распространение информации о семинарах, например, при помощи публикаций, направляемых всем Государствам-Членам.

8.3 Один из советников выражает обеспокоенность в связи с увеличением количества региональных групп. Решение о создании подобной группы, принятое несколькими странами, способно повлиять на весь регион и отрицательно сказаться на работе региональной организации. Следует учредить механизм, предусматривающий, что для создания новой региональной группы необходимо будет получить одобрение региональной организации. Другие советники поддерживают эту точку зрения; один из советников привлекает внимание к документу C17/97; она заявляет, что региональные группы должны быть открыты для всех членов МСЭ. Двое советников подчеркивают необходимость координации с региональными организациями, с тем чтобы избежать дублирования работы.

8.4 Еще один советник, замечая, что вопрос об участии в региональных группах часто обсуждался, но решение по нему так и не было вынесено, напоминает советникам, что председатели исследовательских комиссий имеют право приглашать экспертов для участия в работе. Другие советники поддерживают эту точку зрения. Двое советников, указав, что некоторые страны не являются членами региональных организаций, подчеркивают важность создания открытых, универсальных пространств, в которых можно проводить обсуждение технических вопросов на региональном уровне.

8.5 Представитель БСЭ заявляет, что создание региональных групп регулируется Резолюцией 54 ВАСЭ-16, а участие в работе таких групп – Резолюцией 1 ВАСЭ-16. Он подтверждает, что председатели исследовательских комиссий имеют право в любое время приглашать для участия в работе региональной группы экспертов не из Государств-Членов данного региона.

8.6 Совет **принимает к сведению** Документ C17/72.

# 9 Отчет Рабочей группы Совета по языкам (продолжение) (Документ [C17/DT/4](https://www.itu.int/md/S17-CL-170515-TD-GEN-0004/en))

9.1 Совет **принимает** проект новой резолюции о Координационном комитете МСЭ по терминологии, представленный в Документе C17/DT/4, который был разработан специальной группой, учрежденной Советом на его первом пленарном заседании.

# 10 Укрепление регионального присутствия (Документ [C17/25](https://www.itu.int/md/S17-CL-C-0025/en))

10.1 Представитель БРЭ представляет Документ C17/25, содержащий отчет об общих результатах выполнения Резолюции 25 (Пересм. Пусан, 2014 г.) и дополненный Документом C17/INF/11.

10.2 Один из советников обращается к Директору БРЭ с просьбой усилить роль Регионального отделения МСЭ для Северной и Южной Америки, снабдив его эффективным механизмом, позволяющим обеспечивать полномасштабное участие всех членов этого региона в рассмотрении всех документов и процессов в связи со всеми заседаниями МСЭ. В дальнейших отчетах следует приводить подробную разбивку средств, выделенных для этой цели.

10.3 Совет **принимает к сведению** Документ C17/25.

Генеральный секретарь: Председатель:  
Х. ЧЖАО Э. СПИНА